TOÀ ÁN NHÂN DÂN **KHU VỰC a – ĐIỆN BIÊN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 04/2025/QĐCNHGT-DS	*Điện Biên, ngày 03 tháng 11 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các Điều 32, Điều 33, Điều 34 và Điều 35 của Luật Hoà giải, đối thoại tại Toà án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của ông Nguyễn Minh H và bà Vì Thị Th.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện đề ngày 07 tháng 10 năm 2025 của ông Nguyễn Minh H;

- Biên bản ghi nhận kết quả hoà giải ngày 16 tháng 10 năm 2025 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

* *Người khởi kiện*: ông Nguyễn Minh H - Sinh năm: 1962; nơi cư trú: Thôn a (YC), xã T, tỉnh Điện Biên.

* *Người bị kiện:* bà Vì Thị Th - Sinh năm: 1989; nơi cư trú: Đội 5, bản L, xã Th, tỉnh Điện Biên.

Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 16 tháng 10 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hoà giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 16 tháng 10 năm 2025, cụ thể như sau:

- Bà Vì Thị Th có trách nhiệm trả cho ông Nguyễn Minh H số tiền là: 8.563.000 (Tám triệu năm trăm sáu mươi ba ngàn) đồng nợ gốc và 9.848.000 (Chín triệu tám trăm bốn mươi tám ngàn) đồng tiền lãi. Tổng cộng tiền bà Th phải trả ông H tính đến 31/7/2026 là: 18.411.000 (Mười tám triệu bốn trăm mười một ngàn) đồng.

Số tiền 18.411.000 (Mười tám triệu bốn trăm mười một ngàn) đồng sẽ được bà Vì Thị Th trả theo 02 (Hai) đợt cho ông Nguyễn Minh H như sau:

+ Đợt 1: bà Vì Thị Th trả 5.000.000 (Năm triệu) đồng cho ông Nguyễn Minh H chậm nhất vào ngày 31/01/2026.

+ Đợt 2: bà Vì Thị Th trả 13.411.000 (Mười ba triệu bốn trăm mười một ngàn) đồng cho ông Nguyễn Minh H chậm nhất vào ngày 31/7/2026.

- Nghĩa vụ chậm thi hành: kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của ông Nguyễn Minh H cho đến khi thi hành xong khoản tiền phải trả, nếu ông Nguyễn Minh H yêu cầu thì hàng tháng bà Vì Thị Th còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật Dân sự.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự.

3. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Điện Biên;
- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND KVa - Điện Biên;
- THADS tỉnh Điện Biên;
- Lưu TA, hồ sơ.

THẨM PHÁN

(đã ký)

Nguyễn Thanh Giang